



Lutry: Die Gemeinde-Mitarbeitenden gestalten Datenerfassungs-Formulare für die Internetseite der Gemeinde

Kundenportrait

Gemeinde Lutry (VD), 8900 BewohnerInnen, der malerische Hafen, das charakteristische Erscheinungsbild des alten Marktfleckens, der von nationalem Interesse ist und sich über 130 Hektaren renommierte Rebberge und Weinland erstreckt.

Ausgangslage

Die Gemeinde hatte keine Lösung zur Einführung von interaktiven Formularen auf der Internetseite und auch keine Möglichkeit, die zusammengetragenen Informationen in einer Datenbank automatisch zu sammeln.

Lösung

Mit dem Tool InfoPath von Microsoft können die Gemeinde-MitarbeiterInnen problemlos Formulare entwickeln und sie im Internet bereitstellen. Die mit Hilfe dieser Formulare erfassten Daten werden automatisch in die Datenbank übertragen.

Resultate

- Eigenständige Formulargestaltung durch das Gemeindepersonal
- Implementieren der Formulare in die Internetseite mit wenigen Mausklicks
- Bessere Bearbeitung der Rückmeldungen von Einwohnern und Kunden der Gemeinde
- Zeitgewinn und Vermeidung externer Kosten bei der Gestaltung und der Bereitstellung von Formularen
- Zeitgewinn und Vermeidung externer Kosten bei der Verarbeitung der gesammelten Daten

"Unser System basiert auf der Standardsite Webcity und den beiden Tools InfoPath und Direct2Web. Es ist einfach zu handhaben und ermöglicht uns, die Webseite der Gemeinde à jour zu halten. In der Vergangenheit mussten wir für jede noch so kleine Änderung eine externe Fachperson aufbieten. Heute sind wir unabhängig und jeder befugte Mitarbeiter kann Änderungen vornehmen oder Formulare erstellen, um Informationen einzuholen".

Marie-Christine Capt, Kanzleisekretärin in der Gemeinde Lutry

In Lutry ermöglicht die Lösung "interaktive Formulare" folgende Arbeitsvorgänge:

- Erstellen von Formularen durch das Verwaltungspersonal mit Hilfe des Tools InfoPath von Microsoft, für die Online-Anwendung auf der Internetseite der Gemeinde wie auch für die konventionelle Verwendung auf Papier
- Automatische Umwandlung der generierten Formulare in die Sprache XML und Übertragung auf die Internetseite der Gemeinde anhand des Content Management Systems (Programm Direct2Web)
- Übertragen der via Internet-Formulare erfassten Einwohner- und Kundendaten in eine SQL Server-Datenbank von Microsoft. Über das Content Management Tool von Arcantel können die Daten anschliessend visualisiert und in andere Systeme, beispielsweise Excel-Tabellen oder Verwaltungsapplikationen, exportiert werden.



Kundenportrait

Das Städtchen Lutry am Ufer des Genfersees, südöstlich von Lausanne, ist eines der schönsten Kleinode des Lavaux. Relikte aus längst vergangenen Zeiten zeugen davon, dass der Ort schon vor 6000 Jahren bewohnt war; ein Fischerdorf namens Lustriacum existierte bereits zur Römerzeit. Nachdem im 11. Jahrhundert ein Benediktinerkloster mit einer prachtvollen romanischen Kirche und im 13. Jahrhundert das Schloss mit der Stadtmauer errichtet worden waren, verwandelte sich die Siedlung im Zuge der Reformation in das, was sie heute ist. Ab 1950 wurde die Gemeinde, die heute 8900 Bewohner zählt, urbanisiert. Man zählt über zwanzig Winzer und das Netzwerk aus Handel und Gewerbe zieht Leute aus der ganzen Region an. Die Quais, der 1836 erbaute Hafen des Vieux-Stand und der neue Hafen mit den Terrassen werden von den Spaziergängern sehr geschätzt. Zusammen mit der Verwaltung und den Technischen Diensten beschäftigt die Gemeinde Lutry heute um die hundert Vollzeitangestellte.

Ausgangslage

2002 beschloss die Gemeindeverwaltung von Lutry ihre bereits seit 1995 bestehende Webseite zu erweitern und "eine Plattform" zu schaffen, die "sämtliche für die Gemeindeverwaltung, die Bürgerinnen und Bürger sowie die Öffentlichkeit zugänglichen Informationen enthält". 2003 wurden Datenbanken aufgebaut, um die Vereine, Vereinigungen, Unternehmen und Handelsbetriebe der Stadt zu präsentieren. Seit 2004 verfügen nun die lokalen Vereinigungen über ihre eigenen von der Gemeinde zur Verfügung gestellten Seiten. Zu Beginn war der Unterhalt der Webseite einer externen Person anvertraut worden. In der Folge aber erlaubte das Content Management Tool Direct2Web von Arcantel den Gemeindemitarbeitenden, diese Arbeit unabhängig von einem externen Mitarbeiter zu erledigen. Eine Webseite ist aber nur dann wirklich nutzbringend, wenn sie den Informationsaustausch in beide Richtungen ermöglicht. Die Gestaltung von Formularen erfordert im Allgemeinen das Einschalten von Informatik-Spezialisten, was einerseits die Reaktionszeit erhöht, andererseits mit Kosten verbunden ist. Hinzu kommen

Portrait du partenaire

Die 1989 gegründete Firma Arcantel SA zählt 7 Mitarbeitende und ist spezialisiert auf Telekommunikations- und Internet-Technologien. Sie gehört zur Smart Telecom-Gruppe und arbeitet in Partnerschaft mit der VTX Services SA in Pully (VD) und Centredoc in Neuenburg.

Zu ihrem Kundenkreis gehören multinationale Konzerne, Verwaltungen und KMUs, unter ihnen die Clinique Genolier, die Stadt Neuenburg, die Martin Bodmer Stiftung und die Schnapsbrennerei Morand. Die Hauptaktivität der Arcantel SA besteht in der Entwicklung von anspruchsvollen Internet-/Intranet-Applikationen. Ihr Content Management System Direct2Web ermöglicht den Kunden, den Inhalt ihrer Webseiten (Seiten, Dokumente, Bilder und Formulare) selbst zu aktualisieren. Arcantel hat für den Kanton Neuenburg und die Eidgenossenschaft auch das Abstimmungssystem per Internet (e-voting) entwickelt.

www.arcantel.ch



Telekommunikations- und Verarbeitungsschwierigkeiten beim Erfassen der Daten, die auf den meist per Post zugestellten Formularen aufgeführt sind.

Lösung

Das Tool InfoPath von Microsoft dient der Erstellung von Formularen auf Papier oder der interaktiven Verwendung via Internet. Obwohl deren Entwicklung nichts weiter erfordert als Grundkenntnisse in Büro- und Datentechnik, müssen sie umgewandelt werden, bevor sie ins Internet gestellt werden können. Mit dem Content Management System Direct2Web erfolgt dieser Vorgang heute in Lutry mit wenigen Mausklicks. Die vorgängig definierten Felder in diesen Formularen sind automatisch mit einer Microsoft SQL Server-Datenbanktabelle verknüpft, die die gesammelten Informationen aufnimmt.

Für die Auswertung der Daten verfügt die Gemeinde über ein Verwaltungs-Interface, mit dessen Hilfe die Daten sortiert, kommentiert und in eine Excel-Tabellen oder Verwaltungs-Applikationen exportiert werden können.

Resultate

Die Stadt Lutry verfügt heute über eine attraktive und umfassende Webseite, die sie völlig selbstständig bearbeitet und verwaltet. Jeder Mitarbeitende, der dazu befugt ist, kann Elemente hinzufügen oder bereits bestehende Seiten mit Hilfe von Direct2Web oder Microsoft FrontPage abändern.

Die im Jahre 2006 eingeführten Web-Formulare, die mit Hilfe von InfoPath erstellt wurden, bedürfen noch weiterer Entwicklungen; sie haben aber bei einigen Anwendungen schon wertvolle Dienste geleistet. So stellten insbesondere die Elektrizitäts-, Gas- und Wasserwerke zu Händen ihrer Abonnenten ein Formular ins Internet, mit dessen Hilfe letztere den Stand ihrer Elektrisch-, Wasser- und Gaszähler selbst ablesen und mitteilen können. Die registrierten Werte werden in eine Datenbank aufgenommen und dann an Abwendungsprogramme weitergeleitet, die daraus die entsprechenden Abrechnungen und Rechnungen erstellen.

Über ein anderes InfoPath-Formular werden heute die regelmässig wiederkehrenden Aktivitäten der Gemeindekanzlei gesteuert. So wurde 2006 im Rahmen des "Fête des Vendanges", eines

Weitere Informationen

Für weitere Informationen über Microsoft-Produkte und -Services kontaktieren Sie bitte die lokale Microsoft-Niederlassung:

Microsoft Schweiz GmbH

Richtistrasse 3
CH-8304 Wallisellen

Telefon +41 (0)848 22 44 88
Fax +41 (0)43 456 44 44

www.microsoft.com/switzerland

Für weitere Informationen zur beschriebenen Kundenreferenz kontaktieren Sie bitte:

Arcantel SA

Jaquet-Droz 1
CH-2002 Neuchâtel

Telefon +41 (0)32 720 55 07
Fax +41 (0)32 720 57 51
Mail info@arcantel.ch

www.arcantel.ch

in der Region äusserst beliebten Anlasses, am Rande des traditionellen Umzugs ein "Umzug der Ehemaligen" organisiert. Interessierte Personen konnten sich anhand eines eigens für diesen Anlass geschaffenen Formulars auf der Internetseite anmelden.

Marie-Christine Capt, Kanzleisekretärin und wichtigste Betreuerin der Webseite der Gemeinde hält fest, dass Lutry seine Webseite zurzeit absolut autonom verwaltet. "Für uns ist die Webseite zu einem Arbeitswerkzeug geworden", sagt sie "das uns eine Menge Telefonanrufe vom Leibe hält."

Software und Services

- Microsoft Office System
 - Microsoft Office Professional 2003
 - Microsoft Office InfoPath 2003
- Microsoft Windows XP Professional
- Microsoft Windows Server System
 - Microsoft Windows Server 2003
 - Microsoft SQL Server 2005
- Technologies
 - .NET Framework